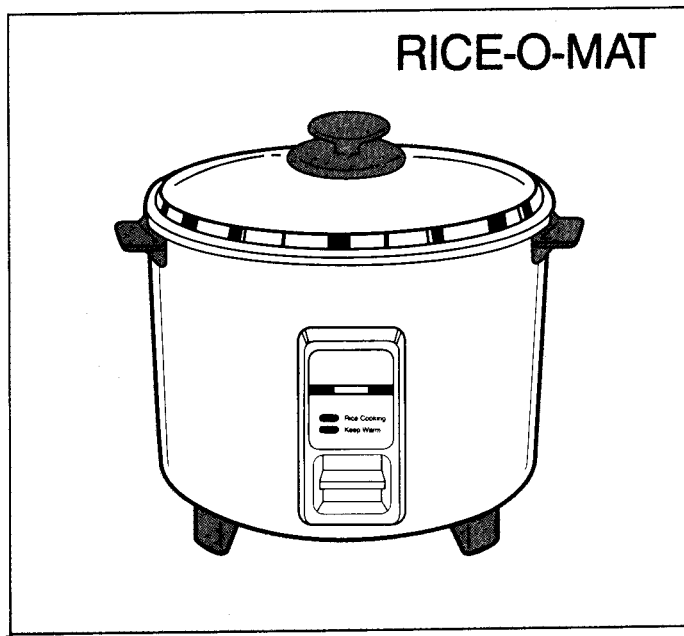


# Operating Instructions Manuel d'utilisation

Rice Cooker/Steamer  
Cuisiseur de riz à vapeur  
SR-W06NA/W10NA/W18NA



## Panasonic®

Before using this cooker, please read these instructions completely.

在使用本機前，請詳細閱讀此使用說明書。

Avant d'utiliser ce cuisiseur, lire attentivement ce manuel.

사용하시기 전에 이 설명서를 잘 읽어 주십시오.

Xin đọc hết những phần chỉ dẫn này, trước khi bắt đầu sử dụng nồi cơm điện.

ENGLISH P3 ~ P4

中文 P5 ~ P6

FRANÇAIS P7 ~ P8

한국어 P9 ~ P10

Việt ngữ P11 ~ P12

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical hazard, do not immerse cord, plugs, and Rice Cooker, except lid and pan, in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazards.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.

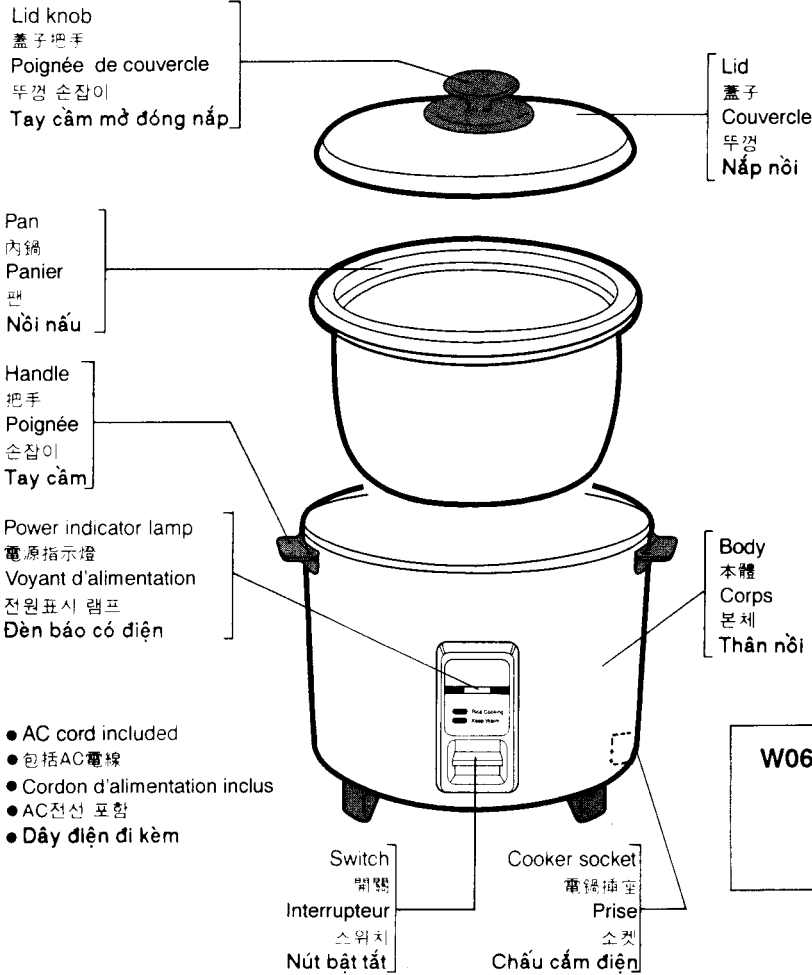
## 14. SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is intended for household use.



### NOTE


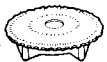
- A. A short power supply cord set is to be provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- B. Longer cord set or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C. If a longer cord set or extension cord is used,
  - (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - (2) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

**PARTS IDENTIFICATION/各部名稱**  
**PARTIES DE L'APPAREIL/부품확인**  
**TÊN GỌI CÁC BỘ PHẬN**



- AC cord included
- 包括AC電線
- Cordon d'alimentation inclus
- AC전선 포함
- Dây điện đi kèm

 <b>Measuring cup</b> (approx. 6fl.oz./180ml) 量杯 (約6流體盎司/180毫升) Tasse de mesurage (approx. 6fl.oz./180ml) 계량컵 (약 6fl.oz./180ml) Ly đo (khoảng 6fl.oz./180ml)	 <b>Rice scoop</b> 飯勺子 Cuiller à riz 밥 주걱 Muỗng xúc cơm
---	---

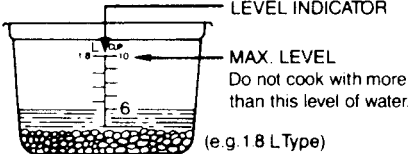
<b>W06NA type</b>  <b>Steaming plate</b> 蒸盤 Plaque-vapeur 증기판 Đĩa chưng hấp	<b>W10NA/W18NA type</b>  <b>Steaming rack</b> 蒸架 Grille à vapeur 찜요리용 격자 Đĩa chưng hấp
--	---

ENGLISH  
 中文  
 FRANÇAIS  
 한국어  
 VIỆT-NGŨ

# HOW TO USE

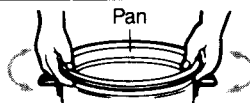
**1** Measure rice with the measuring cup provided. One cup of uncooked rice makes approximately 2 cups of cooked rice. Rinse rice in a separate bowl until water becomes relatively clear.

**2** Place rinsed rice in the pan. Add water according to the following standard. e.g. when using 1.8 L (1.9 qts.) capacity rice cooker.

Using the markings on the pan	Using the measuring cup	
e.g. To cook 6 cups of rice, rinse the rice, put it into the pan and then add water to LEVEL INDICATOR 6.	Raw rice by cup	Water to be added
	10 cups	10-10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cups
	8 cups	8-8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cups
	6 cups	6-6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cups
	4 cups	4-4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cups
	2 cups	2-2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cups

Adjust water quantity to your taste. Add more water for softer rice.

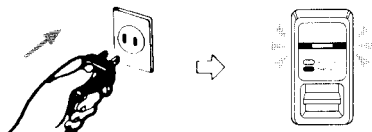
**3** Set the pan in the cooker. To place correctly on the heater, turn the pan gently to right and left. Cover with the lid and let rice soak approximately 30 minutes.



**4** **KEEP WARM (W10/W18NA TYPE)**

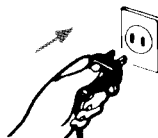
Attach AC cord to the cooker and plug in. The power indicator lamp lights.

Do not plug in until ready to cook. Otherwise, rice may be ruined.



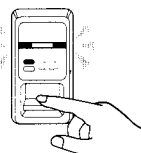
**NON-KEEP WARM (W06NA TYPE)**

Attach AC cord to the cooker and plug in.

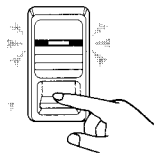


If the pan is not in the cooker, cooking will not begin.

**5** Press the switch. The "Rice Cooking" indicator (Orange) tells you cooking has started.



Press the switch. The power indicator lamp tells you cooking has started.



**6** When rice is done, the switch will move up. The "Keep Warm" indicator changes to orange to signal "Keep Warm" function is working.

When rice is done, the switch will move up automatically and the lamp goes out.

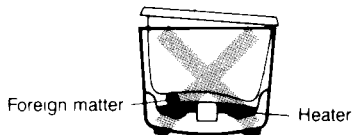
**7** After the switch move up, leave the lid closed for at least 15 minutes to steam rice.

**8** Unplug after use. Grasp plug, not the cord.

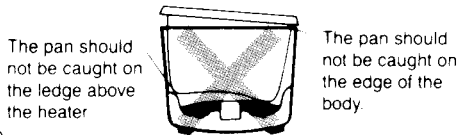
# CAUTION

- 1** • Make sure that the pan is sitting properly in the cooker.  
If the pan is not positioned correctly, the switch may click off too soon or the heater may be damaged.

**WRONG**

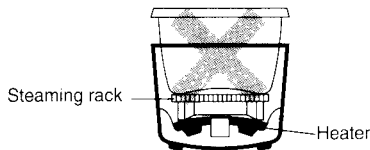


- Do not leave the steaming plate between the heater and the pan.



Your rice cooker has been designed with a thermal fuse which may shut the heater off in these cases.

- Be sure the switch is off before removing the pan.



- 2** Replace all damaged parts immediately.

- 3** Handle the glass lid carefully.

If it is dropped, the glass may break or the edge may be deformed.

- 4** Do not tilt the rice cooker on its edge or place it upside down with its power supply plug connected, as this may cause damage.

- 5** Sumiflon coated pan may discolor with age. This is normal.  
Do not use metal utensils with Sumiflon coated pan.

## KEEP WARM FUNCTION (W10NA/W18NA TYPE)

- After cooking is completed, "Keep Warm" automatically functions until the cord is unplugged.
- Always unplug before taking the pan out of the cooker.
- Do not switch to "Rice Cooking" during "Keep Warm" function.
- Do not keep rice warm for more than 5 hours.
- Do not use "Keep Warm" function to reheat cold rice.

## HOW TO USE STEAMING RACK (STEAMING PLATE)

- Pour water into the pan and set the steaming rack and food.  
Cover with the glass lid and switch on.
- To reheat cold rice, use this steaming function only.

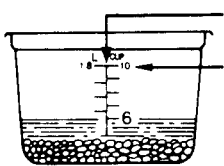
## HOW TO CLEAN

1. Unplug before cleaning.
2. Soak the pan and the steaming rack in hot water to loosen cooked-on rice.
3. Do not immerse the body in water or any other liquid. Wipe with a damp cloth.
4. Do not use abrasive cleaners or steel wool. Clean with non-metal brush or sponge.

# 使用方法

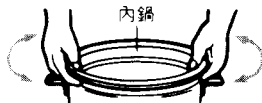
**1** 使用附帶的量杯量米。一杯米可煮成三杯的飯。放在另一容器裡洗淨。

**2** 把洗好的米放入內鍋裡，按下例標準加入水。  
例：在使用容量 1.9 夸爾（1.8 公升）的電鍋時

使用鍋上的標誌	量杯的使用	
若要煮六杯米的話，水就要加至 6 的水位刻度。 	生米的杯數	加水量
	10 杯 .....	10-10 ¼ 杯
	8 杯 .....	8-8 ¼ 杯
	6 杯 .....	6-6 ¼ 杯
	4 杯 .....	4-4 ¼ 杯
	2 杯 .....	2-2 ¼ 杯

根據個人的喜好，可適當地調節水量。

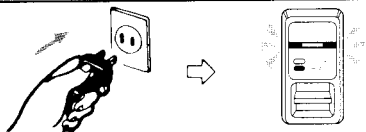
**3** 把內鍋放進電鍋。為使其準確地放置於加熱器上，可將內鍋輕輕向左右轉動。蓋好蓋子。讓米在水裡浸泡三十分鐘左右。



## 4 保溫型

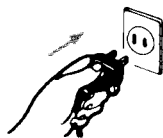
把 AC 電線接在電鍋上並接通電源。  
電源指示燈即會閃亮。

在開始煮飯之前，請勿將電鍋接通電源。  
否則，米飯的味道會變得很糟。



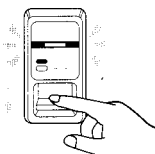
## 非保溫型

把 AC 電線接在電鍋上並接通電源。

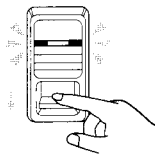


當內鍋不在電鍋裡時，煮飯不會開始。

**5** 按下開關。紅色煮飯指示器會告訴您煮飯已經開始了。



按下開關。電源指示燈會告訴您煮飯已經開始了。



**6** 當飯煮好時，開關會發出砰的一響。保溫指示器會保持紅色表明保溫功能即將開始。

當飯煮好時，開關會自動發出砰的一響，指示燈也會熄滅。

**7** 在開關發出砰的一響後，至少在十五分鐘內不要打開鍋蓋以便繼續蒸煮。

**8** 電鍋用完後拔下插銷，抓住插頭拔下，而不是電線。

# 注意

- 1** ●確保內鍋正確地放在電鍋內。  
如果電鍋沒被放在正確的位置上，開關會很快就發出卡嗒一聲，或者加熱器會受到損害。

- 不要把蒸盤放在加熱器和內鍋之間。

在發生上述情況時，您的電鍋所配有的保險絲也許會將熱源切斷。

- 取下內鍋時，一定要先關掉開關，再將內鍋拿出。

- 2** 立即換下所有的損壞零件。

- 3** 請小心搬運玻璃蓋  
如跌落，玻璃會破碎或變為利器

- 4** 在插入電源插頭狀態下，請勿將電飯鍋明顯地傾斜或倒置，否則會導致故障。

- 5** 長時間使用後，內鍋的表面會有所褪色。這是正常現象。不要用金屬器具來刷洗塗有薩米夫論表面膜的內鍋。

不正確

異物 加熱器

內鍋被放置於加熱器上電鍋內側邊緣。 內鍋被放置於電鍋本體的上邊。

蒸架 加熱器

## 保溫功能 (W10NA/W18NA 型)

- 飯煮好了以後，保溫功能會自動開始直到電源被切斷為止。
- 在把內鍋從電鍋裏取出之前，一定要拔掉插銷。
- 在保溫期間，不要按煮飯開關。
- 保溫時間不要超過五個小時。
- 不要用保溫功能來加熱冷飯。

## 蒸盤的使用方法

- 將蒸盤放在內鍋裏。煮飯時，把水倒在蒸盤下面。蓋好蓋並打開開關。
- 加熱冷飯時，僅用蒸盤即可。

## 洗淨方法

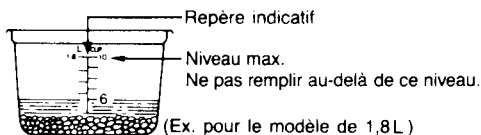
1. 在清洗之前，先取下電線。
2. 將內鍋和蒸盤浸在熱水裏以泡鬆殘留的飯粒。
3. 不要將電鍋本體浸入水中，而要用濕布擦拭。
4. 不要用研磨劑或鋼絲絨來清洗。應使用非金屬刷或海綿來清洗。

# MODE D'EMPLOI

- Mesurer le riz à l'aide du verre mesureur fourni. Un verre de riz non cuit donnera à peu près 2 verres de riz cuit. Laver le riz jusqu'à ce que l'eau soit relativement claire.
- Mettre le riz lavé dans le panier. Ajouter l'eau en se conformant aux indications suivantes — par exemple lors de l'utilisation d'un modèle de 1,8 L (1,9 qts):

## À l'aide des repères du niveau d'eau du panier

Ex.: Pour faire cuire 6 verres de riz, laver le riz, le mettre dans le panier et ajouter l'eau jusqu'au repère indicatif "6" du niveau d'eau.

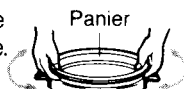


## À l'aide du verre mesureur

Quantité de riz	Quantité d'eau
10 verres . . . . .	10—10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> verres
8 verres . . . . .	8—8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> verres
6 verres . . . . .	6—6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> verres
4 verres . . . . .	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> verres
2 verres . . . . .	2—2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> verres

Ajouter la quantité d'eau selon les préférences personnelles. Plus d'eau donnera un riz moins croquant.

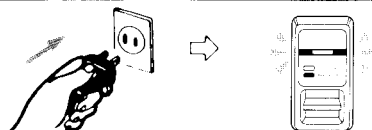
- Mettre le panier dans le cuiseur en le tournant légèrement vers la droite puis la gauche pour qu'il soit posé correctement sur la plaque chauffante. Mettre le couvercle et laisser le riz tremper pendant environ 30 minutes.



## 4 Modèles avec fonction "Maintien au chaud" (Série W10/W18NA)

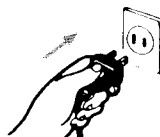
Brancher le cordon d'alimentation dans la prise du cuiseur et dans une prise de courant. Le voyant d'alimentation s'allume.

Ne pas brancher le cuiseur avant d'être prêt à commencer la cuisson.



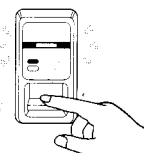
## Modèles avec fonction "Maintien au chaud" (W06NA)

Brancher le cordon d'alimentation dans la prise du cuiseur et dans une prise de courant.

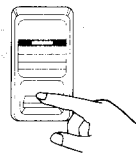


La cuisson ne pourra avoir lieu si le panier n'est pas dans le cuiseur.

- Appuyer sur l'interrupteur. Le voyant de cuisson (orange) s'allume pour confirmer le début de la cuisson.



- Appuyer sur l'interrupteur. Le voyant d'alimentation s'allume pour confirmer le début de la cuisson.



- Une fois le riz prêt, l'interrupteur se déclenche et le cuiseur passe au mode "Maintien au chaud".

- Une fois le riz prêt, l'interrupteur se déclenche et le voyant s'éteint.

- Après que l'interrupteur se soit déclenché, laisser le couvercle fermé pendant au moins 15 minutes. Cela permettra au riz de gonfler.

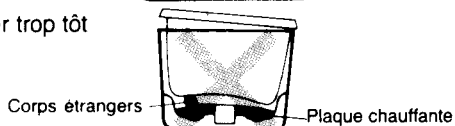
- Après usage, débrancher le cordon d'alimentation en tirant sur sa fiche et non sur le fil lui-même.



# PRÉCAUTIONS À PRENDRE

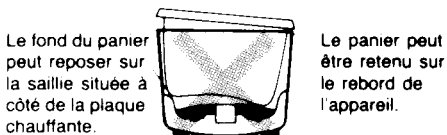
- 1** • S'assurer que le panier repose correctement dans le cuiseur.  
Sinon, l'interrupteur pourrait se déclencher trop tôt ou la plaque chauffante pourrait être endommagée.

Incorrect

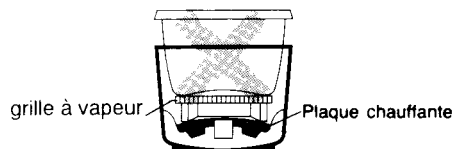


- Ne pas laisser la plaque-vapeur entre le panier et la plaque chauffante.

Le cuiseur de riz est équipé d'un fusible thermique permettant de couper le contact dans les cas indiqués ci-dessus.



- S'assurer que l'interrupteur soit hors circuit avant de retirer le panier.



- 2** Remplacer les pièces défectueuses immédiatement.

- 3** Manipuler le couvercle de verre avec soin. S'il pousse, il peut se casser ou se déformer au bord.

- 4** Ne pas incliner le cuiseur de riz sur sa bordure ni le placer à l'envers quand sa fiche d'alimentation est branchée car cela pourrait l'endommager.

- 5** La surface anti-adhérent de la casserole peut se décolorer avec le temps. Ceci est normal.

## FONCTION "MAINTIEN AU CHAUD" (Modèles série W10NA/W18NA)

- Une fois la cuisson terminée, le cycle de maintien au chaud se mettra automatiquement en marche jusqu'à ce que le fil secteur soit débranché de la prise murale.
- Toujours débrancher l'appareil avant de retirer le panier.
- Ne pas mettre l'interrupteur à la position de cuisson pendant le cycle de "Maintien au chaud".
- Ne pas garder le riz au chaud plus de 5 heures.
- Ne pas utiliser la fonction de maintien au chaud pour réchauffer du riz refroidi.

## UTILISATION DE LA PLAQUE-VAPEUR

- Pour cuire des aliments à l'étuvée, déposer la plaque-vapeur dans le panier. Verser de l'eau sous la plaque-vapeur. Fermer le couvercle et appuyer sur l'interrupteur.
- Pour réchauffer le riz refroidi, utiliser la plaque-vapeur.

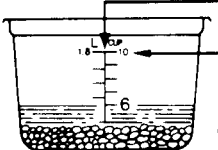
## NETTOYAGE

1. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
2. Faire tremper le panier et la plaque-vapeur dans de l'eau chaude pour retirer tout riz collé.
3. Ne pas plonger le cuiseur dans l'eau ou un autre liquide. Essuyer avec un linge humide.
4. Ne jamais employer de poudres abrasives ou de tampon métallique. Nettoyer avec une brosse non métallique ou une éponge.

# 사 용 법

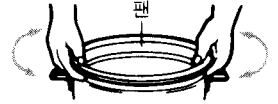
**1** 부속되어 있는 계량컵으로 분량을 정합니다. 조리하지 않은 쌀 1컵은 조리 후 약 2컵의 밥이 됩니다. 다른 용기로 비교적 물이 맑아질 때까지 씻습니다.

**2** 씻은 쌀을 팬에 넣읍니다. 아래 기준에 따라 물을 더합니다.  
(예) 1.9 qts. (1.8 L) 를 사용할때 전기 밥솥 용량.

팬의 표시눈금으로	계량컵을 사용하여
(예) 6컵의 쌀로 밥을 지으려면, 쌀을 씻어 팬에 넣고, 표시 눈금의 "6"이 될때까지 물을 더합니다.	컵에 의한 쌀분량    더하는 물의 분량
 <p>물량 눈금표시 최고수위 : 최대 한계수준을 넘어서 조리하지 마십시오. (예 : 1.8 L 형은)</p>	<p>10컵 ..... 10-10<sup>1</sup>/<sub>4</sub> 컵 8컵 ..... 8-8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> 컵 6컵 ..... 6-6<sup>1</sup>/<sub>4</sub> 컵 4컵 ..... 4-4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> 컵 2컵 ..... 2-2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> 컵</p>

개인의 기호에 맞추어 물의 분량을 조절합니다.

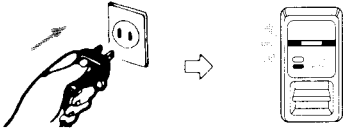
**3** 팬을 밥솥안에 넣습니다. 그 때 가열판 위에 정확히 놓여지도록 하기 위해 좌우로 가볍게 돌려 봅니다.  
뚜껑을 덮고 약 30분간 그대로 담구어 둡니다.



**4** **보온형**

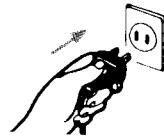
A C코드를 밥솥 및 콘센트에 꽂습니다.  
전원표시 램프가 켜집니다.

취사준비가 끝날때까지는 플러그를 끄지 마십시오.  
그렇지않으면 밥이 설게될 수가 있습니다.



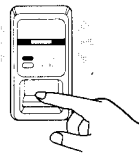
**비보온형**

A C코드를 밥솥 및 콘센트에 꽂습니다.

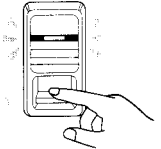


용기를 밥솥안에 넣지 않은 상태에서는 취사가 되지 않습니다.

**5** 스위치를 누르세요. 오렌지 취사표시램프는 취사의 시작을 말해 줍니다.



스위치를 누르세요 전원표시 램프는 취사의시 작을 말해 줍니다.



**6** 밥이 다 되면 스위치가 "탁" 하고 되돌아 옵니다. 보온표시기에 오렌지색 램프가 켜지면서 보온이 시작됩니다.

밥이 다 되면 스위치는 자동적으로 복귀되고 램프가 꺼집니다.

**7** 스위치가 올라와도 뜸을 돌리기 위해 최소한 15분이상 그대로 둡니다.

**8** 사용후에는 플러그를 뽑습니다. 그 때에는 코드를 잡지말고 플러그를 잡도록 주의합니다.

한국어

# 주의 사항

- 1** ● 팬이 밥솥안에 올바르게 놓였는지 확인합니다.  
만약 팬이 올바르게 세트되어 있지 않으면 밥이 지어지지 않거나 본체에 무리가 가게 됩니다.

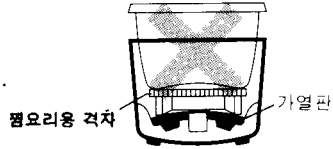
잘못됨



- 증기판을 팬과 가열판 사이에 놓는 일이 없도록 합니다.

여러분의 밥솥은 열을 차단하는 열 퓨즈로 설계되어 있습니다.

- 팬을 꺼내기 전에 반드시 스위치를 끄도록 합니다.



- 2** 잘못된 부분은 즉시 올바르게 놓아주십시오.

- 3** 우리 취급 주위  
만일이것을 뒤흔다면 우리가  
깨지던지 혹은 박살될것이다

- 4** 밥솥을 기울게 하거나 전원코드가 연결된 상태에서 거꾸로 놓게 되면 손상을 초래할 수가 있습니다.

- 5** 서미플론(Sumiflon) 코팅 팬은 시간이 지나면 변색될 수가 있으나 이것은 자연스런 현상입니다. 서미플론 코팅 팬과 금속기구를 함께 사용하지 마십시오.

## 보온기능 (W10NA/W18NA형)

- 취사가 완료된 후에도 플러그를 빼기전까지는 자동적으로 보온기능이 유지됩니다.
- 밥솥에서 밥을 꺼내기전에 항상 먼저 플러그를 빼도록 합니다.
- 보온기능의 상태에서는 스위치를 켜지 마십시오.
- 5시간이상 밥을 보온상태로 두지 마십시오.
- 식은 밥을 다시 데울 때는 보온기능을 사용하지 마십시오.

## 증기판 사용법

- 팬에 증기판을 놓습니다. 음식을 찌기 위해서는 증기판의 아래부분까지 물을 부어 넣습니다. 뚜껑을 덮고 스위치를 누릅니다.
- 식은 밥을 데울 때는 증기판만 사용합니다.

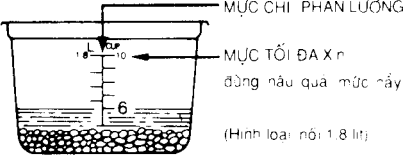
## 소제하는 방법

1. 콘센트를 빼고
2. 붙어 있는 밥풀이 잘 떨어지도록 용기와 증기판을 뜨거운 물속에 담가줍니다.
3. 본체를 물에 넣지 않도록 하십시오. 젖은 천으로 닦습니다.
4. 연마제나 강면은 사용하지 마십시오. 비금속 브러쉬 또는 스폰지로 닦아 주십시오.

# CÁCH SỬ DỤNG

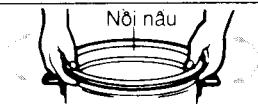
**1** Đong gạo bằng ly cân lượng đính kèm. Một ly gạo này có thể nấu thành khoảng 2 chén cơm. Vo gạo trong một nồi khác, cho đến khi nước vo tương đối trong.

**2** Đổ gạo đã rửa xong vào nồi trong. Sau đó, thêm nước vào theo mức tiêu chuẩn như sau: thí dụ: khi dùng nồi cơm điện loại 1.9 qts. (1.8L).

Nếu dùng Bảng Mục Nước khắc ở vách nồi trong	Nếu dùng cốc đo
Thí dụ: Để nấu 6 cốc gạo, trước hết vo sạch gạo, đổ gạo vào nồi trong, rồi thêm nước đến vạch '6' của Bảng Mục Nước	Số cốc gạo      Số cốc nước phải thêm
	10 cốc ..... 10-10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cốc
	8 cốc ..... 8-8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cốc
	6 cốc ..... 6-6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cốc
	4 cốc ..... 4-4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cốc
	2 cốc ..... 2-2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> cốc

Hãy thêm bột lượng nước sao cho cơm hợp với khẩu vị riêng của bạn.

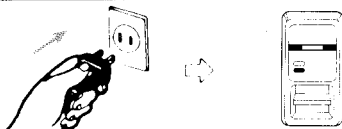
**3** Cho nồi nấu vào thân nồi. Để bảo đảm rằng nồi nấu được đặt đúng vị trí, xin xoay nhẹ nồi nấu một tí về phía phải, rồi phía trái. Đậy nắp lại. Ngâm gạo như vậy khoảng 30 phút.



## 4 LOẠI NỒI CÓ GIỮ NÓNG

Cắm hai đầu dây điện vào nồi và chột cắm điện. Đèn báo có điện sẽ bật sáng.

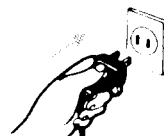
Xin đừng cắm điện vào chấu, nếu chưa chuẩn bị nấu. Nếu không như vậy, cơm có thể bị hư.



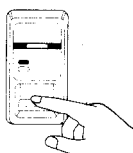
Nồi sẽ chưa làm việc, nếu nồi nấu không được đặt đúng trong thân nồi.

## LOẠI NỒI KHÔNG GIỮ NÓNG

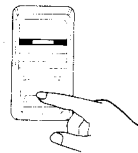
Cắm dây điện vào nồi và chột điện.



**5** Ấn nút nấu. Đèn báo ĐANG NẤU (màu đỏ) sẽ cho biết cơm đang được nấu.



Ấn nút nấu. Đèn báo có điện sẽ cho biết cơm đang được nấu.



**6** Khi cơm đã chín, nút nấu sẽ bật lên. Đèn báo ĐANG GIỮ NÓNG sẽ đổi sang màu đỏ, cho biết cơm đang được GIỮ NÓNG.

Khi cơm đã chín, nút nấu sẽ tự động bật lên, và đèn sẽ tắt.

**7** Sau khi nút nấu đã bật lên, xin đừng mở nắp trong vòng ít nhất 15 phút, để cơm đủ thời giờ chín.

**8** Rút chấu điện ra, sau khi dùng xong. Xin nắm đầu chấu điện để rút ra khỏi chột cắm. Đừng nắm dây điện mà giật ra, để khỏi hư dây điện.

# LƯU Ý

- 1** Xin chú ý xem nồi nấu đã được đặt chính xác vào thân nồi hay chưa.

Nếu nồi nấu không được đặt chính xác, nút nấu sẽ bật quá sớm, hoặc phân phát nhiệt của thân nồi sẽ bị hư.

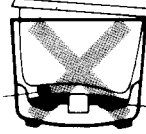
- Xin đừng để đĩa chưng hấp ở giữa phần phát nhiệt và nồi nấu.

Trong nồi nấu cơm của quý vị, một cầu chì nhiệt được gắn sẵn, và sẽ ngắt dòng điện trong những trường hợp này.

- Lưu ý xem nút nấu đã bật lên chưa, trước khi lấy nồi nấu ra.

## VỊ THẾ SAI

Bị cản bởi vật lạ.



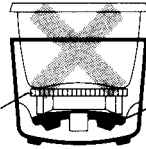
Phân phát nhiệt

Nồi nấu bị cản trên cạnh của phần phát nhiệt



Nồi nấu bị cản trên viền của thân nồi.

Đĩa chưng hấp



Phân phát nhiệt

- 2** Thay ngay tất cả bộ phận bị hư.

- 3** Cầm cái nắp phải cẩn thận. Nếu bị rơi sẽ có thể làm cho mảnh thủy tinh vỡ và ven nắp cong được.

- 4** Xin đừng để nghiêng thân nồi, hay lật úp thân nồi, khi vẫn còn đang cắm điện, để tránh nồi khỏi bị hư.

- 5** Mặt nồi nấu có tráng lớp nhựa Sumiflon có thể đổi màu theo thời gian. Nhưng đó là hiện tượng bình thường. Xin đừng lau chùi mặt nồi này bằng những vật cứng.

## CƠ NĂNG GIỮ NÓNG (đối với loại W10NA/W18NA)

- Sau khi nấu xong, cơ năng GIỮ NÓNG sẽ tiếp tục làm việc cho đến khi dây điện được rút ra.
- Xin luôn nhớ phải rút chấu điện, trước khi lấy nồi nấu ra khỏi thân nồi.
- Xin đừng ấn NÚT NẤU, khi cơ năng GIỮ NÓNG đang làm việc.
- Xin đừng để giữ nóng cơm quá 5 tiếng đồng hồ.
- Xin đừng dùng cơ năng GIỮ NÓNG để hâm lại cơm đã nguội.

## CÁCH DÙNG ĐĨA CHƯNG HẤP

- Đặt đĩa chưng hấp vào trong nồi nấu. Đổ nước vào nồi, nhưng không nhiều quá mặt trên của đĩa. Đóng nắp lại và ấn nút nấu.
- Để hâm cơm nguội, xin chỉ dùng đĩa chưng hấp này.

## CÁCH LAU RỬA

- Rút chốt điện ra khỏi nồi trước khi lau rửa.
- Ngâm nồi nấu và đĩa chưng hấp trong nước nóng, để dễ lấy đi những hạt cơm bám vào chúng.
- Xin đừng ngâm thân nồi vào nước hay bất kỳ loại chất lỏng nào. Lau thân nồi bằng khăn ẩm.
- Xin đừng sử dụng loại thuốc rửa đánh mài (có trộn cát, sắt vụn), và đồ lau chùi bằng kim loại. Có thể dùng sponge, hoặc bàn chải không bằng kim loại.

# SPECIFICATIONS

Model No.	Power supply	Power consumed	Capacity	Dimensions (HxWxD)	Weight	Accessories
SR-W06NA	120V AC	310W	0.19 ~ 0.6qts. (0.18 ~ 0.6l)	7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " x 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (20 x 24 x 20 cm)	2.6 lbs. (1.2 kg)	Rice scoop Steaming rack
SR-W10NA		450W	0.19 ~ 1.1qts. (0.18 ~ 1.0l)	9" x 11" x 9" (23 x 28 x 23 cm)	3.3 lbs. (1.5 kg)	Steaming plate (W06NA type only)
SR-W18NA		600W	0.38 ~ 1.9qts. (0.36 ~ 1.8l)	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> " (26 x 31 x 27 cm)	4.8 lbs. (2.2 kg)	Measuring cup (approx. 6fl.oz./180ml)

## 規格

型號	電源	消耗電力	容量	尺寸(高x寬x深)	重量	附件
SR-W06NA	120伏 AC	310 瓦	0.19 ~ 0.6 夸爾 (0.18 ~ 0.6 公升)	7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " x 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (20 x 24 x 20 厘米)	2.6 磅 (1.2 公斤)	飯勺子 蒸架 蒸盤 (僅限 W06NA 型) 量杯 (約 6 流體盎司/180 毫升)
SR-W10NA		450 瓦	0.19 ~ 1.1 夸爾 (0.18 ~ 1.0 公升)	9" x 11" x 9" (23 x 28 x 23 厘米)	3.3 磅 (1.5 公斤)	
SR-W18NA		600 瓦	0.38 ~ 1.9 夸爾 (0.36 ~ 1.8 公升)	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> " (26 x 31 x 27 厘米)	4.8 磅 (2.2 公斤)	

# SPÉCIFICATIONS

Modèle	Alimen- taion	Consom- mation	Capacité	Dimensions (HxLxP)	Poids	Accessoires
SR-W06NA	120V CA	310W	0,19 ~ 0,6qts. (0,18 ~ 0,6l)	7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " x 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (20 x 24 x 20 cm)	2,6 lbs. (1,2 kg)	Cuiller à riz Grille à vapeur
SR-W10NA		450W	0,19 ~ 1,1qts. (0,18 ~ 1,0l)	9" x 11" x 9" (23 x 28 x 23 cm)	3,3 lbs. (1,5 kg)	Plaque-vapeur (Excepto W06NA)
SR-W18NA		600W	0,38 ~ 1,9qts. (0,36 ~ 1,8l)	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> " (26 x 31 x 27 cm)	4,8 lbs. (2,2 kg)	Tara medidora (aprox. 6fl.oz./180ml)

# 사 양

모델번호	전원	소비전력	용 량	크기(높이 × 너비 × 깊이)	중 량	부 속
SR-W06NA	120V AC	310W	0.19 ~ 0.6qts. (0.18 ~ 0.6l)	7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " x 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (20 x 24 x 20 cm)	2.6 lbs. (1.2 kg)	밥 주걱 멤오리용 격자 증기판 (W06NA 형에 한함) 측 용량 (약 6fl.oz./180ml)
SR-W10NA		450W	0.19 ~ 1.1qts. (0.18 ~ 1.0l)	9" x 11" x 9" (23 x 28 x 23 cm)	3.3 lbs. (1.5 kg)	
SR-W18NA		600W	0.38 ~ 1.9qts. (0.36 ~ 1.8l)	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> " (26 x 31 x 27 cm)	4.8 lbs. (2.2 kg)	

## QUI CÁCH

Kiểu nồi	Nguồn điện	Lượng điện tiêu thụ	Dung lượng nồi	Kích thước (Cao / Rộng / Sâu)	Trong lượng	Đồ phụ tùng
SR-W06NA	120V AC	310W	0.19 ~ 0.6qts. (0.18 ~ 0.6l)	7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " x 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " (20 x 24 x 20 cm)	2.6 lbs. (1.2 kg)	Muỗng xúc cơm Đĩa chũng hấp Ly đo (khoảng 6fl.oz./180ml)
SR-W10NA		450W	0.19 ~ 1.1qts. (0.18 ~ 1.0l)	9" x 11" x 9" (23 x 28 x 23 cm)	3.3 lbs. (1.5 kg)	
SR-W18NA		600W	0.38 ~ 1.9qts. (0.36 ~ 1.8l)	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> " (26 x 31 x 27 cm)	4.8 lbs. (2.2 kg)	

**PANASONIC CANADA INC.**

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

QY00C2021  
C0204T0

Printed in Thailand